

**Zeitschrift:** Bulletin pédagogique : organe de la Société fribourgeoise d'éducation et du Musée pédagogique

**Herausgeber:** Société fribourgeoise d'éducation

**Band:** 72 (1943)

**Heft:** 8

**Buchbesprechung:** Bibliographies

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

des réponses exactes et soignées. Varie les procédés pour que le résultat juste soit le fruit, non de la routine, du hasard, mais d'une bonne compréhension.

« Suis ton journal de classe bien préparé d'après ton programme.

« Ne néglige aucun cours, car le cours inférieur prépare le cours moyen, et ce dernier prépare ton cours supérieur. Mets entre eux une réelle continuité.

« L'école n'est pas faite pour toi, mais pour tes élèves ; pense donc à eux dans ton enseignement... »

Arrêtons-nous. Rien d'original dans ces lignes. Des choses connues de tout le monde. Cependant, dans leur grande simplicité, elles enthousiasment Jean-Joseph à tel point qu'il vaut la peine pour lui de les écrire. C'est que Jean-Joseph est un homme de devoir ; et le devoir pour lui n'est pas de faire l'extraordinaire, mais de bien faire ce qu'il doit, jusqu'aux petites choses.

MARJAN.

## Bibliographies

BASILE MASTRONARDI, *Verba latina. Les verbes latins, i verbi latini, die lateinischen Zeitwörter.* In-16 broché 3 fr. Librairie Payot, Lausanne.

L'étude de la langue latine exige du jeune élève une réelle application dans les déclinaisons, les formes verbales, la concordance des temps, l'emploi des cas, etc. Malgré l'excellence des grammaires existantes, il y a intérêt à traiter à fond le verbe qui constitue souvent une pierre d'achoppement et de découragement pour les élèves au début de leurs humanités ; il faut s'initier aux voix active, passive et déponente, aux irrégularités dans la formation du parfait et du supin et des temps qui en dérivent, à la diversité de ses formes et au cas particulier, en rapport ou non avec une préposition qu'il exige. L'auteur a cherché à alléger la peine des jeunes latinistes par la clarté et la brièveté d'un volume consacré aux verbes latins ; il s'est inspiré des publications similaires de la même collection sur les verbes allemands, anglais, français et italiens qui sont si utiles aux écoliers. Des citations d'auteurs classiques gravent mieux la règle de grammaire et, en même temps, enrichissent la mémoire. La traduction des formes verbales est donnée en français, en italien et en allemand, si bien que cet ouvrage peut être utilisé sans difficulté dans toute la Suisse et au delà. Cet ouvrage rendra, en outre, de réels services aux parents qui ne font plus du latin, mais qui veulent suivre leurs enfants dans cette étude.

\* \* \*

*Atlas scolaire suisse pour l'Enseignement secondaire.* Un volume in-quarto relié... 19 fr. Librairie Payot, Lausanne.

L'*Atlas scolaire suisse* a fait ses preuves, puisqu'il en est arrivé à sa 7<sup>e</sup> édition française. Celle-ci est d'ailleurs à peu près identique à la 6<sup>e</sup> ; les seules cartes différentes sont celles dont la correction avait été opérée en 1939, au moment où a débuté le travail de préparation, et qui tiennent compte de l'annexion de l'Autriche et de la dislocation de la Tchécoslovaquie. Elles nous montrent également la Roumanie réduite au profit de la Russie et de la

Bulgarie. Sur les cartes d'Afrique, l'Ethiopie est portée comme italienne ; sur une de celles d'Asie, le Siam reçoit son nouveau nom de Thaïlande. Puis, la guerre ayant éclaté, l'impression fut arrêtée, pour n'être reprise que lorsque l'édition précédente fut près d'être épuisée.

Nos écoliers sont donc, une fois de plus, en possession d'un *Atlas* fait pour eux, avec une bonne proportion de cartes relatives à la Suisse, et celles des autres pays selon l'importance qu'ils ont pour nous. Ces cartes ne représentent pas seulement le relief, les divisions politiques, les principales localités, mais donnent une foule de détails sur la nature du sol, le climat (températures et précipitations), les ressources du sous-sol, les cultures, les types de végétations, les industries, la répartition de la population, bref, tout ce qui est nécessaire pour connaître sous toutes ses faces la géographie d'une contrée. Un grand nombre de cartons spéciaux donnent en outre, à une échelle plus grande, soit les plus grandes villes, soit les faits géographiques (volcans, détroits, deltas, estuaires, etc.) les plus typiques.

Grâce à quoi, ce n'est pas seulement à nos écoliers que l'*Atlas scolaire suisse* peut être utile, mais en l'absence d'un *Atlas suisse* plus complet, il rendra certainement des services à tous ceux qui s'intéressent à la géographie. Et qui ne s'y intéresse pas, en ces temps-ci, où les communiqués de guerre nous font passer des terres et des mers les plus rapprochées aux plus lointaines ? Pour la connaissance de l'emplacement exact des faits, un *Atlas* est indispensable, et l'*Atlas scolaire suisse* se recommande particulièrement.

## **Œuvre suisse des lectures pour la jeunesse**

Secrétariat : Stampfenbachstr. 12, Zurich

*Aux collaborateurs et amis de l'OSLJ*

MESSIEURS,

Nous avons le plaisir de vous adresser ci-joint notre rapport annuel pour l'année 1942.

Au cas où vous désireriez faire connaître notre œuvre à d'autres personnes, nous vous enverrons très volontiers encore un certain nombre de rapports annuels.

Nous serions très heureux que vous continuiez à accorder votre sympathie à l'OSLJ et, en vous en remerciant d'avance, nous vous prions d'agréer, Messieurs, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

*Œuvre suisse des lectures pour la jeunesse.*

*Pour le secrétariat : J. KRAFT.*

## **Cours suisse pour chefs d'excursions à Chesières-Villars**

**30 mai — 3 juin 1943**

Ce ne sont pas seulement les colonies de vacances existant chez nous, et l'excursionnisme des jeunes, mais encore de nombreuses tâches suscitées par la guerre, qui exigent dans une plus large mesure des chefs d'excursions responsables et qualifiés.

C'est, en ces temps d'épreuves, une tâche belle et féconde que de travailler pour la génération montante, voire même d'apporter un peu de lumière à de jeunes étrangers.